

Corrección del examen ELVI del 02 de febrero de 2026 sobre al aniversario de la muerte de Franco

I. Resumen analítico y comparativo

¿Cómo aparece el paso de la dictadura franquista a la democracia tras la muerte de Franco en los documentos 1 y 2?

Documento 1 Artículo informativo sobre el discurso del Rey Felipe VI en un acto para celebrar la vuelta de la monarquía y de la democracia tras la muerte de Franco.	Documento 2 Artículo de opinión del escritor Javier Cercas que plantea la cuestión de la celebración del aniversario de la muerte de Franco. La respuesta está en el título.
- Felipe VI vuelve al pasado, recuerda el papel que desempeñó su padre en la reconciliación del país. - Reconoce que la Transición no fue perfecta. - Pero valora lo que se hizo dada la situación. - Para unos no se valoró la memoria histórica y lo que sufrieron los republicanos mientras que para otros lo positivo es que se salió de la dictadura. - Insiste en nuestro período actual con dificultades que acarreen una crispación y desacuerdos en la sociedad y el mundo político. Nos aconseja que observemos lo que ocurrió, cómo se implementó la democracia, para aprender del pasado. - En aquel entonces se priorizó el diálogo. - Para él, el mejor legado fue la Constitución que brotó de un “pacto”, un acuerdo mutuo (compromis) con una convivencia beneficiosa.. - El Rey condecoró a los diferentes actores de aquel paso de la dictadura a la democracia.	- La muerte de franco acarrió “perplejidad, incertidumbre, desasosiego” en la población española que estaba perdida. - Insiste en la robustez del franquismo, algo enquistado. - Ni el franquismo, ni el antifranquismo eran fuertes, potentes lo que hizo que la democracia no apareciera en seguida sino que fue necesario un período de Transición durante el cual surgieron movimientos políticos y sociales. - Aparición de nuevos partidos, paso del bipartidismo al multipartidismo, que reinventan el pasado para amoldarlo según las conveniencias de cada uno. - Explica que hay dos versiones opuestas: la versión rosa (derecha, Rey) vs la versión negra (izquierda). Afirma que hubo una transmutación del franquismo pero no una desaparición con lo cual la democracia española no se construyó plenamente. - No obstante, elogia el período de la Transición que permitió sentar la democracia y modernizar el país. - A pesar de ello, el franquismo sigue vivo. - Aboga por intentar comprender el pasado para dominarlo, para no repetir los mismos errores.

1. Homenajear el beneficio de la implementación de la monarquía

2. Un legado debatido

3. Aprender del pasado

Ambos artículos abordan el paso de la dictadura franquista a la democracia tras la muerte de Franco (1975), un proceso **complejo y negociado**, conocido como **la Transición**. Pero el enfoque difiere, si el primero informa sobre el acta de conmemoración del Rey, el segundo es una tribuna del escritor Javier Cercas cuyo punto de vista aparece con un tono irónico.

Primero, El Rey homenajea el beneficio de la implementación de la monarquía recordando el papel que desempeñó su padre en la reconciliación del país. Explica que se priorizó el diálogo y

se hizo lo posible dada la situación. Es lo que Javier Cercas llama “la leyenda rosa”, una visión positiva de aquella época reforzada por el acta final de condecoración de algunos actores.

Este legado aparece debatido: Cercas recuerda que la muerte de Franco dejó a una población española perdida, afirma que hubo una transmutación del franquismo pero no una desaparición. El Rey reconoce que la Transición no fue perfecta: para unos no se valoró la memoria histórica cuando otros priorizaron la salida de la dictadura. Cercas acaba elogiando la Transición que sentó la democracia y modernizó España.

Aprender del pasado: punto común entre los artículos. Para Felipe VI el mejor legado fue la Constitución nacida de un “pacto” con una convivencia beneficiosa. Cercas matiza explicando que ni el franquismo ni el antifranquismo eran fuertes y que fue necesaria una Transición. Ambos observan hoy una crispación y desacuerdos en la sociedad y el mundo político, Cercas advierte contra la reinvencción del pasado según conveniencias políticas.

Pues, dos visiones que, de antemano, aparecen opuestas pero que también tienen sus puntos comunes pese a una postura diferente.

275 palabras

II. Ensayo

Para Javier Cercas “para controlar el presente y el futuro, primero debe controlar el pasado” ¿Comparte usted este punto de vista? Justifique con ejemplos diferentes a los citados en los documentos 1 y 2. Incluya en su respuesta los otros documentos del dossier y sus propios conocimientos.

1. La memoria histórica y la interpretación del pasado

2. Amoldar el pasado a sus conveniencias : La cuestión del negacionismo

3. Construir el futuro, luchar por el mantenimiento del proceso democrático

La afirmación de Javier Cercas hace hincapié en la importancia de la memoria histórica. Comparto este punto de vista, ya que la manera en que una sociedad interpreta, recuerda u oculta su pasado condiciona sus valores y su proyección futura. Pero, ¿se puede controlar realmente el pasado y construir un futuro esperanzador?

Diría primero que depende de una construcción narrativa. Durante décadas se impuso un relato oficial que legitimaba la dictadura y en 1977 se decidió borrar lo ocurrido. Ese olvido abrió permitió la Transición democrática ocultando el sufrimiento de una parte de la población y condenando las generaciones siguientes a desconocer su pasado. En 2007 y 2022, las leyes sobre la Memoria Histórica corrigieron la narrativa siendo la exhumación de Franco del Valle de los Caídos (doc. 6) un hito.

Hoy, surge una reinterpretación del pasado sin complejos. Véase el programa de Vox, sus ideas que van infiltrando la juventud (doc.4). Lo mismo ocurre en Latinoamérica con el negacionismo asumido de Milei en Argentina y de su gobierno en parte constituido de defensores del dictador Videla. Igualmente, en Chile, se observó el desinterés por la conmemoración de la caída de la democracia tras el golpe de estado de Pinochet y hoy tenemos el voto a José Antonio Kast de extrema derecha. Negar o minimizar los crímenes de una dictadura no es un acto neutral, sino una forma de condicionar la conciencia colectiva y limitar la posibilidad de una justicia plena.

Pero, brotan esperanzas, por ejemplo, a través de Leonor en España que está preparándose a ser reina y beneficia de opiniones positivas (doc.5). Aprende del pasado y sabe que deberá obrar por la unión del país y el mantenimiento de la democracia.

Luego, podríamos evocar a la Abuelas de la Plaza de Mayo en Argentina que siguen buscando a los desaparecidos de la dictadura (encontraron en julio de 2025 al niño 140). Por último, se plantea la cuestión del papel de la escuela que podría permitir a los jóvenes conocer el pasado, pero para ello es necesaria una voluntad gubernamental.

En conclusión, aunque el pasado no puede ser dominado totalmente, sí es cierto que su interpretación influye en el presente y orienta el futuro. Por ello, una sociedad democrática debe aspirar a estudiarlo de manera crítica y plural, es imprescindible para construir un futuro justo y libre.

385 palabras

III. Traducción

Et les Espagnols ? Les sondages témoignent, eux aussi, du malaise face au passé. Selon le baromètre du Centre d'investigation sociologique publié le 13 octobre, 21,3 % des Espagnols considèrent que les années de la dictature franquiste ont été bonnes ou très bonnes pour le pays. C'est le cas de 41,6 % des électeurs du Parti populaire et de 61,7 % de ceux de Vox.

¿Y los españoles? Las encuestas también reflejan el malestar ante el pasado. Según el barómetro del Centro de Investigación Sociológica publicado el 13 de octubre, el 21,3 % de los españoles considera que los años de la dictadura franquista fueron buenos o muy buenos para el país. Es el caso del 41,6 % de los votantes del Partido Popular y del 61,7 % de los de Vox.

Ce climat pourrait expliquer l'apparition, de plus en plus bruyante, de nouveaux groupes de droite radicale dans les rues, soutenus par des jeunes qui n'ont jamais connu le franquisme.

Este clima podría explicar la aparición, cada vez más ruidosa, de nuevos grupos de extrema derecha en las calles, apoyados por jóvenes que nunca han conocido el franquismo.

Le 12 octobre, la Phalange, parti fasciste héritier de la formation fondée en 1933 et pilier du régime, a organisé un rassemblement à Vitoria, au Pays basque. Dix-sept personnes ont été interpellées après de violentes bagarres. La formation prévoit de manifester dans le centre de Madrid le 21 novembre, près du siège du PP.

El 12 de octubre, la Falange, partido fascista heredero de la formación fundada en 1933 y pilar del régimen, organizó una concentración en Vitoria, en el País Vasco. Diecisiete personas fueron detenidas tras violentos enfrentamientos. La formación tiene previsto manifestarse en el centro de Madrid el 21 de noviembre, cerca de la sede del PP.

Jusqu'en 2019, l'anniversaire de la mort de Franco était célébré par quelques nostalgiques du régime dans son mausolée d'El Valle de los caídos (la « vallée de ceux qui sont tombés ») avant son exhumation et son transfert dans un cimetière ordinaire, à l'initiative du gouvernement de Pedro Sanchez.

Hasta 2019, el aniversario de la muerte de Franco era celebrado por algunos nostálgicos del régimen en su mausoleo del Valle de los Caídos, antes de su exhumación y traslado a un cementerio ordinario, por iniciativa del Gobierno de Pedro Sánchez.

Celui-ci entend désormais transformer l'ancien sanctuaire – rebaptisé « Valle de Cuelgamuros » – en site de mémoire pour « rendre hommage aux victimes du totalitarisme ».

Este último pretende ahora transformar el antiguo santuario, rebautizado como «Valle de Cuelgamuros», en un lugar de memoria para «rendir homenaje a las víctimas del totalitarismo».